

لمعلوماتك: الرعاية من الأقارب /الرعاية البديلين والرعاية بالتبني

لماذا نحتاج لمعلومات عنك وماذا سنفعل بها
هذا الإخطار موجه للرعاة من الأقارب والرعاية البديلين والأشخاص الذين يفكرون في تبني أطفال أو قد تبنيهم بالفعل. سيستخدم مجلس مدينة أبردين المعلومات الخاصة بك لتمكين الخدمة الاجتماعية من تقديم النصح والارشاد والدعم لك لتصبح راع أو لتقوم بتبني أطفال ولتقديم صلاحياتك لهذا الغرض. سنستخدم معلوماتك لتقييم احتياجاتك للدعم ولنخطط ونقدم ذلك الدعم وكذلك لمتابعة الدعم الذي نقدمه للأشخاص الذين تقوم برعايتهم.

اننا نود ان نحصل على معلومات عن افراد اسرتك وطبيبك واي شخص آخر ذا صلة وربما نحتاج معلومات عن موقفك المالي لتسهيل قيامنا بذلك التقييم. وكجزء من عملية التقييم فربما نقوم بمشاركة معلوماتك مع قسم تمويل وتوفير الموارد في الخدمة الاجتماعية للأطفال وكذلك مع المحكمة. كما قد يتم مشاركة معلوماتك مع وكالات أخرى يكون للطفل الذي ترعاه تعاملات معها. اننا نعمل بالتعاون مع وكالات أخرى لتخطيط وتقديم هذه الخدمات. كذلك فإننا نستخدم معلوماتك للتأكد من شخصيتك عند الحاجة لذلك وللتواصل معك عبر البريد او البريد الالكتروني او الهاتف وكذلك لتحديث السجلات ولإدارة أي تمويل او مساعدات مالية تقدم لك ومشاركتك في هذه المساعدات او خدمات أخرى وكذلك لتوضيح إننا نقوم بواجبنا حسب ما يقتضي القانون وذلك فيما يخص المراجعين الذين يقومون بمراجعتنا او الجهات المنظمة لعملائنا. سيتم تقييم كل التعاملات بحسب سياسة واجراءات الرعاية الاجتماعية الخاصة بالمجلس.

كيف يتم تشارك معلوماتك

ان عمل الخدمة الاجتماعية ورعاية الأطفال يتطلب في العادة دعم العديد من الوكالات والتي من أهمها التعليم والصحة والشرطة. وعلى سبيل المثال فان هذا قد يعني ان نتشارك معلومات مع روضة الطفل او المدرسة او طبيب العائلة. وهذا سيكون دائما محدودا ويقدم فقط معلومات ذات صلة. وحيث ان هذا التشارك يتم لمقابلة التزاماتنا القانونية التي هي في الأصل لحماية الأطفال والشباب ولهذا فليس هناك خيار من عدم التشارك. وما لم يكن هناك سببا يمنعا فإننا سنقوم بالتوضيح لك (او لمن يقوم برعايتك حسب عمرك) مع اية جهة نتشارك معها المعلومات التي تخصك. واذا كان هناك خيارات عن المشاركة او عدمها فإننا سنوضح لك ذلك وسندعمك للوصول الى القرار المناسب.

بالإضافة إلى ذلك فقد نشارك المعلومات مع بعض الوكالات الأخرى تبعا للظروف الفردية الخاصة بك. وقد يشمل ذلك مقدم السكن الخاص بك وخاصة إذا كانت جوانب الدعم الخاصة بك تتعلق بتعديل في السكن أو غيرها من القضايا المتعلقة بالسكن وإدارة العمل والمعاشات التقاعدية من حيث الفوائد التي قد تتلقاها وشرطة اسكتلندا وإدارة المطافئ. قد نتشارك المعلومات مع مقدمي الرعاية والدعم لك أو لطفلك بما في ذلك مقدمي الرعاية من الأقارب والذين يتم الدفع لهم لتقديم الخدمات لك. قد نتشارك المعلومات مع مفتشية الرعاية إذا أثبتت اية مخاوف حول بعض الخدمات المقدمة لك أو لطفلك. وسوف نشارك أيضا المعلومات مع الخدمات الأخرى في المجلس أو السلطات المحلية الأخرى حيث نعمل معهم لدعم وتقديم الخدمات لكم. واذا تم نقل حالتك إلى سلطة محلية أخرى فسوف نتشارك معهم المعلومات ذات الصلة عنك.

ربما نتشارك المعلومات مع إدارة مقرر الأطفال ومع منبر الأطفال والمحكمة الاسكتلندية وعند الحاجة تتم المشاركة مع سلطات محلية أخرى. كما أننا ملزمون قانونيا بمشاركة أنواع محددة من المعلومات مع الجهات المختصة وجهات انفاذ القانون عندما يكون ذلك مطلوباً. وعلى سبيل المثال ربما نحتاج لتقاسم معلومات مع السجلات الجنائية (ديسكولجر اسكتلندا) فيما يتعلق بمقدرتك للعمل كراع لأشخاص عرضة للمخاطر والشرطة الاسكتلندية والذين ربما يقومون بالتحري حول جريمة معينة او مع إدارة الرعاية والذين هم المسؤولون عن مراقبة أداء عملنا ويساعدوننا في تحسين مستوى الخدمات التي نقدمها اليك. وبيتم تحليل معلوماتك داخليا لمساعدتنا في تحسين الخدمات التي نقدمها اليك.

كذلك يتم تحليل معلوماتك داخليا لمساعدتنا في تحسين خدماتنا وما يحصل عليه مستخدمينا خدماتنا. كما اننا نعمل مع متعاونين في مشاريع محددة ومبادرات تساعدنا في تقديم الخدمة الاجتماعية التي نقدم وما يحصل عليه مستخدمينا خدماتنا. ويشمل هذا في العادة متعاوني مشاريع يقومون بتحليل المعلومات انابة عنا. ونقوم بالتحكم في الطريقة التي يقوم بها هؤلاء المتعاونون باستخدام وإدارة المعلومات الشخصية من خلال الاتفاقيات والترتيبات التي نعملها معهم.

زيادة على ذلك فانه ربما تصل الى قناعة مع الخدمة الاجتماعية الى انه من الأفضل لك ان يتم تحويلك الى وكالة أو منظمة أخرى للحصول على المزيد من الدعم او المساعدة. ولعمل ذلك من أجلك فان موظفة الخدمة الاجتماعية تحتاج لمشاركة بعض المعلومات مع هذه الخدمة او المنظمة. واذا حدث ذلك فان مثل هذه المعلومات سيتم التفاهم حولها بينك (او من يقوم برعايتك او والديك) وبين موظفة الخدمة الاجتماعية حسب كل حالة وعادة ما يتم هذا بموافقتك.

اذا تم تحويل حالتك الى مجلس او سلطة محلية أخرى فإننا سننتشارك معهم بعض المعلومات ليتمكنوا من تقديم الخدمات التي تستحقها. سيتم تشارك المعلومات حسب المعمول به في ما يتعلق بسياستنا واجراءاتنا المتعلقة بمشاركة المعلومات.

سيتم تشارك المعلومات حسب المعمول به في ما يتعلق بسياستنا واجراءاتنا المتعلقة بمشاركة المعلومات.

الى متى نحفظ معلوماتك

المجلس مدة محددة للاحتفاظ بالمعلومات حسب نوعها وهي كما هو موضح ادناه:
الرجاء الانتباه الى انه في الوقت الحالي وفي حالة ما يكون هناك طفل او أطفال تحت الرعاية او يتم العناية بهم بأي شكل من قبل مجلس مدينة أبردين (او أي من منظماتنا التي سبقتنا في هذا المجال) في الفترة ما بين ١٩٣٠ والى الوقت الحاضر فإننا في الوقت الحالي لا نقوم بالتخلص من أية معلومات. هذا لان إدارة التحريات في سوء معاملة الأطفال في اسكتلندا والتي تنتظر في حالات سوء معاملة الأطفال الخاضعين للرعاية في اسكتلندا ربما تحتاج لهذه المعلومات. وسيظل هذا ساريا طول فترة التحقيق ولحين الحصول على إخطار مستقبلي من إدارة التحقيق.

المدة العادية للاحتفاظ بالمعلومات للرعاة والمتبنين	
مدة الاحتفاظ	العملية
١٠ سنوات من تاريخ قفل الملف	تحقيقات أولية ومعاينة وترتيبات خلفية مع عدم وجود أي مصادر قلق بما في ذلك الحالات التي التي ينسحب فيها مقدم الطلب من العملية
٢٥ سنة من تاريخ انتهاء دورك كراع ام متبن	كل سجلات الرعاة المتبنين فيما بعد المقابلة الابتدائية
١٠٠ سنة من انتهاء الرعاية او من تاريخ الأمر بالتبني	كل سجلات الرعاة المتبنين من تاريخ وضع الطفل تحت رعايتهم

حقوقك

لديك حقوق متعلقة بالمعلومات الخاصة بك بما في ذلك الحصول على صورة من هذه المعلومات. نرجوك الاطلاع على الرابط أدناه للحصول على المزيد من المعلومات عن كل الحقوق المتاحة لك وكيف تعمل تلك الحقوق على الرابط على صفحة المجلس على الانترنت: www.aberdeencity.gov.uk/your-data اذا كنت تود ان تحصل على صورة من معلوماتك فيمكنك بطلب ذلك من موظفة الخدمة الاجتماعية الخاصة بك او يمكنك عمل طلب هنا
اذا لم يكن لديك في الوقت الحالي دعم من الخدمة الاجتماعية الخاصة بمجلس مدينة أبردين ولكن سبق ان حصلت على هذا الدعم في الماضي فإننا سنقوم بدعمك عند حصولك على صورة من سجلاتك.

من حقه عمل شكوى الى مقرر المعلومات بخصوص التعامل السليم مع المعلومات الخاصة بك ويمكنك التواصل معهم على <https://ico.org.uk> او على الهاتف رقم 01625 545 745 وهذه هي الجهة المسؤولة من التأكد من ان المنظمات التي تحمل معلومات عنك مثل المجلس تقوم بالتعامل مع تلك المعلومات بطريقة قانونية.

اذا كان لديك تساؤل عن الطريقة التي تعاملنا بها مع المعلومات الخاصة بك فيمكنك الاتصال على مسئول حماية المعلومات بالمجلس بريدنا على العنوان:

Data Protection Officer, Aberdeen City Council,
Governance, Level 1 South,
Marischal College, Broad Street,
Aberdeen, AB10 1AB,

او على البريد الالكتروني: DataProtectionOfficer@aberdeencity.gov.uk.

وإذا لم تكن شكواك متعلقة بحماية المعلومات فيمكنك الحصول على معلومات حول كيفية عمل شكوى متعلقة بالخدمة الاجتماعية على صفحتنا على الانترنت على العنوان:

<https://www.aberdeencity.gov.uk/search/content?keys=complaints>

المرجع القانوني

متى ما قام مجلس مدينة أبردين بالتعامل مع معلومات تخصك فإننا دائما ما نتأكد من انه يوجد لدينا الغطاء القانوني لعمل ذلك تحت قانون حماية المعلومات. هذا يعني اننا نفهم الأسس القانونية للتعامل مع معلوماتك والتي تمثل في المادة ٦(١)(اي) من القانون العام لحماية المعلومات.
في بعض الأحيان نقوم بالتعامل مع معلوماتك لان القانون يتطلب ذلك وفي هذه الحالة فان الأساس القانوني هو المادة ٦(١)(سي).

وذلك لان لدينا مجموعة من الواجبات والسلطات تحت القوانين التالية:

- قانون الخدمة الاجتماعية في اسكتلندا ١٩٦٨
- الرعاية في اسكتلندا ٢٠١٦
- حماية المجموعات المعرضة للمخاطر ٢٠٠٧
- قانون الأطفال ١٩٩٥
- الرعاية الاجتماعية (الدعم الذاتي) اسكتلندا ٢٠١٣
- البالغين المعاقين ٢٠٠٠
- قانون الأطفال والشباب لاسكتلندا ٢٠١٤
- الأطفال تحت الرعاية ٢٠٠٩
- الرعاية البديلة اسكتلندا ١٩٨٤
- التبني والأطفال ٢٠٠٧
- القوانين ذات الصلة والمتعلقة برعاية ورفاهية الأطفال والبالغين في اسكتلندا

ومن المرجح أيضا ان يقوم المجلس بالتعامل مع فئات خاصة من البيانات الشخصية لتقديم هذه الخدمة. ويفهم المجلس أن الأساس القانوني للقيام بهذا هو المادة 9 (٢) (ح) من القانون العام لحماية البيانات لأن هذا التعامل ضروري لتوفير الرعاية الصحية أو الاجتماعية أو العلاج أو إدارة نظم وخدمات الرعاية الصحية أو الاجتماعية. وهذا قد ينطوي في بعض الأحيان علي تمرير معلومات عنك لمقدمي الخدمات الذين يقومون بتقديم خدمات الرعاية والدعم من أجل تلبية الاحتياجات الخاصة بك. ونقوم بالتأكد من انهم يقومون بمعالجة البيانات الخاصة بك بشكل مناسب من خلال ترتيباتنا التعاقدية معهم.

ربما نقوم بالتعامل مع معلومات تخص أي ادانات جنائية قد تمت بحقك او أي مخالفات قد ارتكبتها وهذا لأن لدينا التزام قانوني لحماية الأطفال والبالغين المعرضين للمخاطر كما علينا مسؤولية تقييم احتياجاتك. سيتم التعامل مع معلومات عن الادانة الجنائية او أي اتهامات فيما يتعلق بتقديم الدعم لك او بحماية الأشخاص الذين يتعرضون للمخاطر.